

daudzveidīga
vienotība

diversity & unity

2015

 **TRADITION
& INNOVATION**
5th Riga International Textile and Fibre Art Triennial

5. Rīgas starptautiskā tekstilmākslas un šķiedras mākslas triennāle
5th Riga International Textile and Fibre Art Triennial



Marija Ortega-Galvesa / Maria Ortega Gálvez

Spānija / Spain

Cilvēka mute ir daļa no mūsu ķermeņa, kas runā pati sevā
valodā un atklāj mūsu emociju intensitāti.
Miniatūras "Klusums" esmu attēlojusi tādu zaskārmes
stāvokli, kad liegta komunikācijas brīvība, nav dieloga un
valstis cīnās citu nedzird.

The mouth is a part of our body that keeps its own language
and reflects the different scales of human feelings.
This work entitled "The Silence" reflects the lack of freedom
of communication, dialogue and understanding between
countries.



Klusums, 2013

The Silence

Maiņa tīkla formējums, diegt, šuvums, izšuvums, koka ierāmējums
Wire netting, low relief and stitching, embroidery, thread and wooden frame
40 x 34 x 8 (x4)



2005 5th International Textile Triennial, Tournai, Belgium
2002 Bulgaria-Japan Contemporary Textile Art, National Gallery of Fine Arts, Sofia, Bulgaria

2001 "Textural Space: Contemporary Japanese Textile Art", UK

Awards

1996 Grand Prix, 4th International Betonac Prize

Works in collections

Ries Ark, Museum of Art, Miyagi, Japan
Museum of Modern Art, Wakayama, Japan

Solveiga OLBERGA / Solveig AALBERG (lpp./p.126)

Norvēģija / Norway

Dz. / DOB 1955

Izglītība un profesionālā darbība

Neatkarīga māksliniece

1979–1983 Nacionālā mākslas un amatniecības akadēmija, Oslo, Norvēģija

1977 Kvalifikācija filosofijā, Oslo Universitāte, Norvēģija

Nozīmīgākās izstādes

2014 "Ziemeļu māksla: Slavenākie Skandināvijas audēji", Carmel

Convent, Drehtena, Nīderlande

"Pavasara izstāde", Šarlotenborgas Mākslas halle,

Kopenhāgena, Dānija

2012 Personālizstāde *Trafo kunsthall*, Asker, Norvēģija

2011 "11 Askeras mākslinieki", *Trafo kunsthall*, Asker, Norvēģija

2010 4. Rīgas starptautiskā tekstilmākslas un šķiedras mākslas

triennāle "Globālā intriga II", Rīga, Latvija

2008 5. Starptautiskā šķiedras mākslas biennāle "No Lozannas līdz

Pekīnai", Pekina, Ķīna

Apbalvojumi

2014 Starptautiskā nominācija un apbalvojums, Šarlotenborgas

Mākslas halle, Kopenhāgena, Dānija

2008 Izcilības balva, 5. Starptautiskā šķiedras mākslas biennāle

"No Lozannas līdz Pekīnai", Pekina, Ķīna

Darbi kolekcijās

Nacionālais laikmetīgās mākslas muzejs, Oslo, Norvēģija

Askeras pilsētas dome, Norvēģija

13 pasūtījumi sabiedriskajiem interjeriem

Education and professional occupation

Freelance artist

1979–1983 The National Academy of Art and Crafts, Oslo, Norway

1977 *Examen philosophicum*, Oslo University, Norway

Selected exhibitions

2014 "Nordic Art: Top artists Scandinavian Weaving", Carmel Convent,

Drechten, the Netherlands

"The Spring Exhibition", Charlottenborg Art Hall, Copenhagen,

Denmark

2012 Solo exhibition, *Trafo Kunsthall*, Asker, Norway

2011 "11 Asker-Artists", *Trafo Kunsthall*, Asker, Norway

2010 4th Riga International Textile and Fiber Art Triennial "Global

intrigue II", Rīga, Latvia

2008 5th International Fibre Art Biennial "From Lausanne to Beijing",

Beijing, China

Awards

2014 Nomination International Solo Award, *Kunsthall Charlottenborg*,

Copenhagen, Denmark

2008 Excellence Prize, 5th International Fibre Art Biennial "From

Lausanne to Beijing", Beijing, China

Works in collections

National Museum of Contemporary Art, Oslo, Norway

Asker Council, Norway

Thirteen public art commissions

Marija ORTEGA-GALVEŠA / Marija ORTEGA GÁLVEZ (lpp./p.128)

Spānija / Spain

Dz. / DOB 1967

Izglītība un profesionālā darbība

Māksliniece, kultūras menedžmenta speciāliste

Pasaules tekstilmākslas asociācijas (WTA) Eiropas nodaļas direktore

Kvalifikācija mākslā, Dizaina skola, Madride, Spānija

Specializācija tekstilmākslā, tēlniecībā un grafikā, Blake School,

Londona, Lielbritānija

MA mākslas fotogrāfijā, EFTI, Madride, Spānija

Nozīmīgākās izstādes

2014 Biennāle *Cabos Suelos*, Portugāle

8. Šķiedras mākslas biennāle "No Lozannas līdz Pekīnai",

Pekina, Ķīna

Blake Art Gallery, Londona; *Factoria Perro Verde Gallery*, Spānija

Museo del Grabado Español Contemporáneo, Spānija

Laikmetīgās mākslas muzejs, Florencio de la Fuente, Spānija

Laikmetīgās tekstilmākslas izstāde *FIBRAS 08 and 09*, Modes

mežs, Spānija

Izstādes Urugvajā, Argentīnā, Turcijā, Meksikā

Apbalvojumi

2009 2. godalgā, 5. Starptautiskā laikmetīgās tekstilmākslas biennāle,

Argentīna

2009, 2013 *Miniartextil*, Itālija

2006, 2009, 2011 4., 5., 6. Starptautiskās laikmetīgās tekstilmākslas

biennāles, Kostarika, Argentīna, Meksika

2012, 2013 *Art al Vent 9., 10.*, Spānija

Darbi kolekcijās

Museo del Grabado Español Contemporáneo, Madride, Spānija

Nacionālā bibliotēka, Spānija

Castillo del Marques de Vélez, Spānija

Museo de arte Contemporáneo Florencio de la Fuente,

Ayuntamiento de San Lorenzo del Escorial y Pinto, Spānija

Education and professional occupation

Artist, curator and cultural manager

Managing Director Europe of the International Association World

Textile Art (WTA)

License at the Design School of Madrid, Spain

Textile Art, Sculpture and Printmaking at Art Blake School, London, UK

Master in Artistic and Professional Photography in EFTI Madrid, Spain

Selected exhibitions

2014 Biennial "Cabos Suelos", Portugal

8th Biennial "From Lausanne to Beijing", Beijing, China

Exhibitions in *Blake Art Gallery*, London, UK

Factoria Perro Verde Gallery, Spain

Museo del Grabado Español Contemporáneo, Spain

Museum of Contemporary Art Florencio de la Fuente, Spain

Fundación Castillo del Marques de Vélez, Spain

Contemporary Textile Art "Fibras 08 and 09", Costume

Museum, Spain

Exhibitions in Uruguay, Argentina, Turkey, Mexico

Awards

2012, 2013 *Art al Vent IX and X*, Spain

2009, 2013, "Miniartextil", Italy

2009 2nd Prize winner, V International Biennial of Textile Art WTA,

Argentīna

2006, 2009, 2011 IV, V, VI Biennial of Contemporary Textile Art WTA,

Costa Rica, Argentīna, Mexico

Works in collections

Museo del Grabado Español Contemporáneo, Madrid, Spain

National Library, Spain

Castillo del Marques de Vélez, Spain

Museo de arte Contemporáneo Florencio de la Fuente, *Ayuntamiento*

de San Lorenzo del Escorial y Pinto, Spain